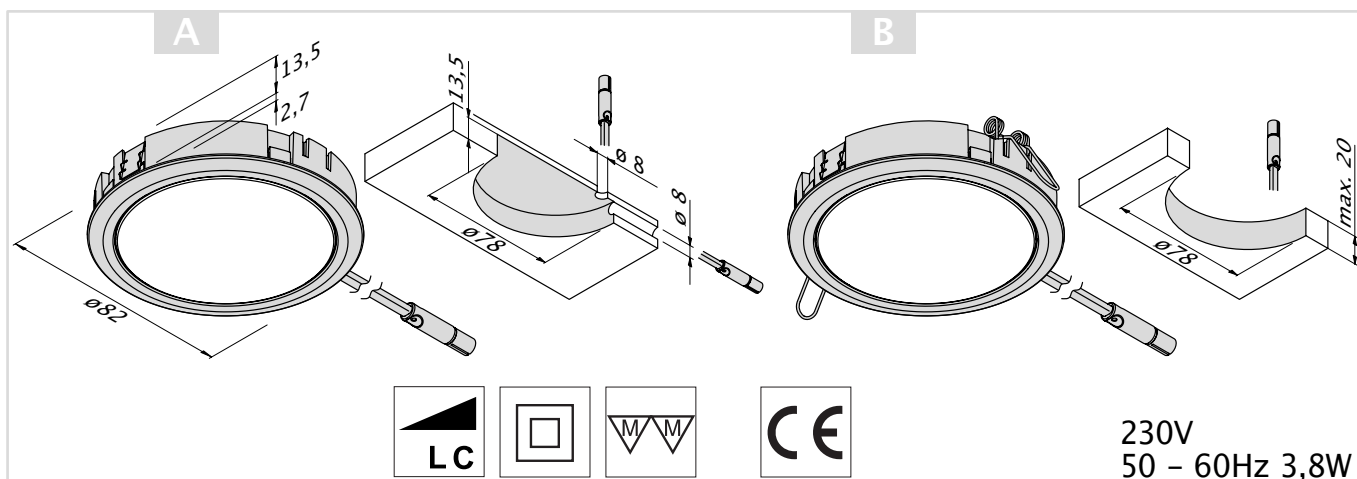
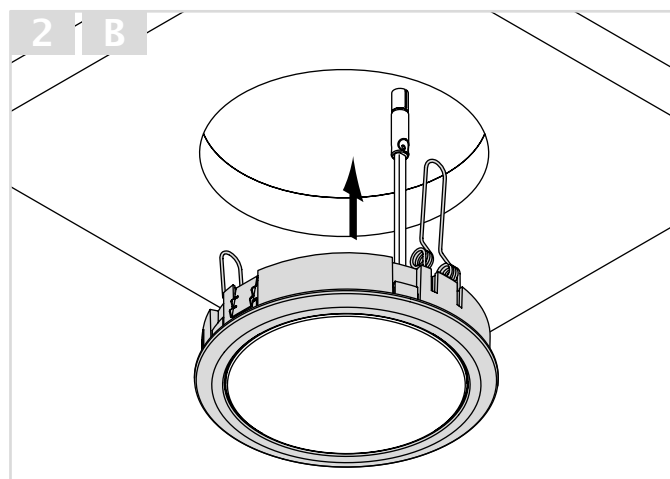
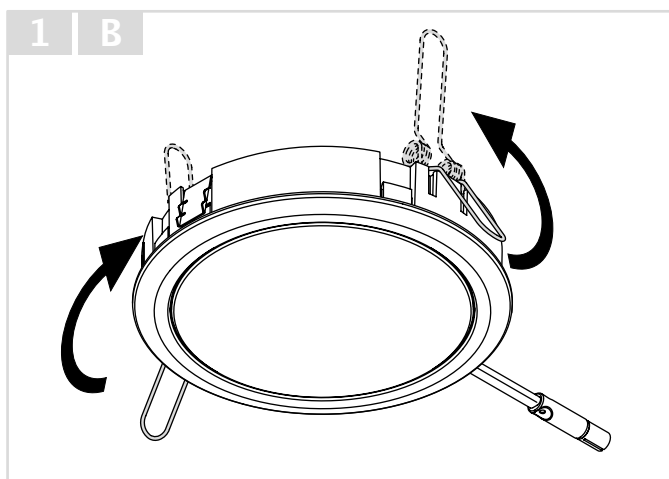
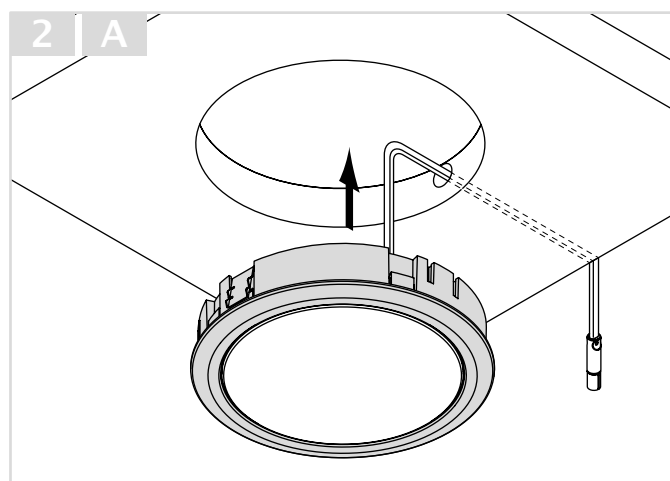
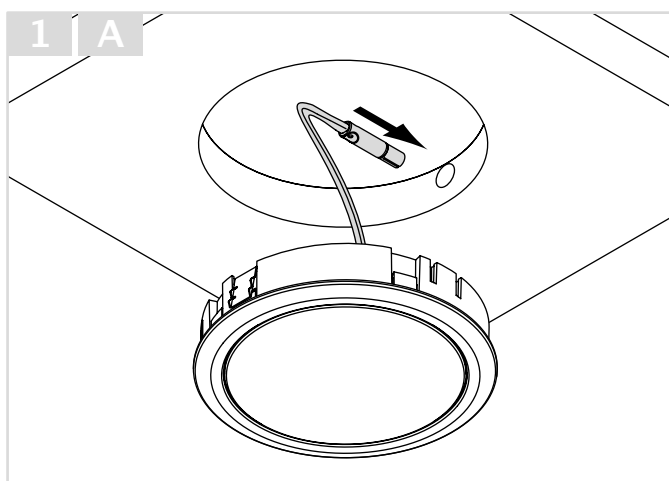




- DE** „Die Leuchten können mit Phasenanschnitt und –abschnittdimmer (L+C) unter Beachtung der Mindestlast gedimmt werden.“
- GB** The lights can be dimmed with leading-edge or trailing-edge phase dimmers (L+C) whilst taking the minimum load into account.
- FR** „Les lampes peuvent être ajustées à l'aide d'un variateur à phase montante/descendante (L+C) en tenant compte de la charge minimale.“
- NL** De verlichting kan met faseaansnijding en -afsnijdingsdimmers (L+C) met in acht neming van de minimale last worden gedimd.
- ES** Las lucen pueden atenuarse con un atenuador por corte y segmentación de fases (L+C) teniendo en cuenta la carga mínima.
- IT** Le luci possono essere regolate in luminosità con ritardo di fase e con dimmer a fine fase (L+C) nel rispetto del carico minimo.
- GR** „Ο φωτισμός των λυχνιών μπορεί να ρυθμίζεται με ρεοστατικό διακόπτη αποκοπής αρχής και τέλους της κυματομορφής (L+C) συνυπολογιζόμενου του ελάχιστου φορτίου.“
- PT** „A luminosidade das lâmpadas pode ser regulada com um regulador de fases ascendente e –descendente (L+C) sob observância da carga mínima.“
- SE** Armaturerna kan dimmas med fram- och bakkantsreglering (L+C) med beaktande av minimilast.
- DK** Lamperne kan dæmpes med faseindløbslysdæmper og – faseafsnitslysdæmper (L+C) under hensyntagen til den mindste belastning.
- FI** „Valaisimet voidaan himmentää vaiheohjauksella nousevasta ja laskevasta allostasta (L+C) vähimmäiskuormitus huomioiden.“
- NO** „Lampene kan dimmes med fasesnitt og –avsnitsdimmer (L+C) med overholdelse av minstelasten.“
- RO** „Se poate reduce luminozitatea lămpilor cu regulatorul intensității luminoase pentru întârzierea de fază și anularea fazei (L+C) prin respectarea sarcinii minime.“
- RU** Управление яркостью светильников можно осуществлять диммером с фазовой отсечкой по переднему или заднему фронту (L+C) с учётом минимальной нагрузки.
- CZ** Kontrolky lze tlumit pomocí tyristoru a stmívače (L+C) při dodržení minimálního zatížení.
- HR** „Svjetiljke je moguće prigušivati s pomoću ulaznog i izlaznog faznog prigušivača (L+C) vodeći računa o minimalnom opterećenju.“
- HU** A lámpák fényét fázishasítással és -csökkentéssel (L+C) lehet tompítani a legkisebb terhelés figyelembe vételével.
- SK** Svietidlá je možné stmívať pomocou stmievača s nábehovou a zostupnou hranou impulzu (L+C) za dodržania minimálneho zaťaženia.
- SI** „Luči je mogoče zatemniti s faznim krmljenjem in faznim zatemnilnikom (L+C) ob upoštevanju najmanjše obremenitve.“
- XS** „Svetla mogu da se zatamnjuju pomoću zatamnivača sa regulacijom faznog ugla i isključenjem faze (L+C) uz pridržavanje minimalnog opterećenja.“
- TR** Lambalar, asgari yükü dikkate alarak ön ve geri faz dimmeri (L+C) ile karartılabilir.
- PL** Oprawy mogą być ściemniane za pomocą ściemniaczy do obciążen indukcyjnych i pojemnościowych (L+C) z uwzględnieniem minimalnego obciążenia.



DE Sicherheitshinweise

1. Montage nur durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften
2. nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden. (Innenbereich, Küchen usw.)
3. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
4. Vorsicht bei scharfen Kanten, Verletzungsgefahr
5. bei Nichtbeachtung der Montageanleitung erlischt die Gewährleistung des Herstellers
6. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
7. Techn. Änderungen vorbehalten

GB Safety information

1. Assembly only by a skilled electrician in compliance with applicable regulations
2. Use only as intended (indoors, kitchens, etc.)
3. To prevent hazards, a damaged outer flexible cable of this lamp may be replaced only by the manufacturer or a similar trained technician.
4. Beware of sharp edges, risk of injury
5. Disregard of these assembly instructions voids the manufacturer's warranty
6. The light source of this lamp may only be replaced by the manufacturer, a service technician appointed by them or a similarly qualified person.
7. Technical changes reserved

FR Consignes de sécurité

1. Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au montage, conformément aux prescriptions en vigueur.
2. Utiliser uniquement aux fins conformes aux dispositions (intérieur, cuisine, etc.).
3. Afin d'éviter tout danger, seuls le fabricant ou un spécialiste comparable sont autorisés à remplacer le câble flexible extérieur endommagé de cette lampe.
4. La prudence est de mise sur les arêtes vives ! Risques de blessure !
5. La garantie du fabricant s'éteint en cas de non-respect des instructions de montage.
6. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant, un technicien de service mandaté par ce dernier ou un spécialiste comparable.
7. Sous réserve de modifications techniques.

NL Veiligheidsinstructies

1. Montage alleen door een electricien met inachtneming van de geldende voorschriften.
2. Alleen inzetten voor het doelmatig gebruik (binnen, keuken enz.).
3. Ter vermijding van gevaren mag een beschadigde externe flexibele leiding van deze lamp uitsluitend door de fabrikant of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
4. Voorzichtig bij scherpe randen, verwondingsgevaar.
5. Als de montagehandleiding niet in acht wordt genomen, komt de garantie van de fabrikant te vervallen.
6. De lichtbron van deze lamp mag uitsluitend door de fabrikant, een door hem aangesteld servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen.
7. techn. wijzigingen voorbehouden.

ES Indicaciones de seguridad

1. El montaje es competencia exclusiva de un técnico electricista que trabaje conforme a las normativas aplicables.
2. Observe siempre el uso previsto y adecuado del aparato (interiores, cocinas, etc.).
3. Para evitar las situaciones de peligro, si el cable exterior flexible de esta lámpara resulta dañado, únicamente están autorizados a cambiarlo el fabricante o un técnico con las mismas atribuciones.
4. Tenga cuidado de no lesionarse con los bordes cortantes.
5. En caso de inobservancia de las instrucciones de montaje se anulará la garantía del fabricante.
6. Únicamente el fabricante, un técnico de servicio encargado por este o una persona con cualificación equiparable podrá cambiar la fuente de luz de esta lámpara.
7. Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

IT Istruzioni per la sicurezza

1. far effettuare il montaggio solo a un elettricista nel rispetto delle norme vigenti
2. utilizzare solo per un uso conforme („interni, cucina, etc.)
3. Per evitare pericoli, un cavo flessibile di questa spia danneggiato esternamente deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o da un tecnico equivalente.
4. Attenzione agli spigoli vivi, pericolo di lesioni
5. in caso d'inosservanza delle istruzioni di montaggio decade la garanzia del fabbricante
6. La luce a LED di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico di assistenza da questi incaricato, oppure da una persona con qualifica analoga.
7. salvo modifiche tecniche

GR Οδηγίες ασφαλείας

1. συναρμολόγηση μόνον από ηλεκτρολόγο τεχνίτη σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές
2. χρήση μόνο σύμφωνα με τον προορισμό τους (εσωτερικοί χώροι, κουζίνες κλπ.)
3. για να μη διακινδυνεύσετε ή θα πρέπει να αναλάβει την αντικατάσταση ενός εξωτερικά θωρακισμένου εύκαμπτου καλωδίου αυτής της λυχνίας αποκλειστικά και μόνον ο κατασκευαστής ή ένας ανάλογος ειδικός τεχνίτης
4. προσοχή στις μυτερές ακμές, κίνδυνος τραυματισμού
5. αν δεν λάβετε υπόψη τις οδηγίες συναρμολόγησης πάσει να ισχύει η εγγύηση το κατασκευαστή
6. Η τήρηση φωτισμού αυτής της λυχνίας επιπρέπει να αναγκαστείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο από αυτόν ειδικό τεχνίτη του σέρβις ή από άτομο με αντίστοιχη εξειδίκευση.
7. με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών

PT Avisos de segurança

1. A montagem só pode ser efectuada por um técnico electricista e respeitando as prescrições em vigor
2. Utilizar apenas para o fim para o qual o produto foi concebido (interiores, cozinhas, etc.)
3. De modo a evitar potenciais perigos, um cabo flexível externo danificado desta lâmpada só pode ser substituído pelo fabricante ou por uma entidade técnica equivalente.
4. Cuidado com os cantos afiados e arestas vivas; perigo de ferimentos
5. A garantia do fabricante perde a sua validade se as instruções de montagem não forem seguidas
6. A fonte de luz desta lâmpada apenas pode ser substituída pelo fabricante, por um técnico do serviço de assistência autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada e autorizada.
7. Reservado o direito a alterações técnicas

SE Säkerhetsanvisningar

1. Monteringen ska alltid utföras av en utbildad elektriker enligt gällande föreskrifter
2. Använd endast lysdioden i avsett syfte (inomhus, k k osv.)
3. För att undvika f r r far en skadad utvändig flexibel ledning på den här lampen endast bytas av tillverkaren eller av en likvärdig f ckman.
4. Se upp för vassa kanter – det finns risk för personskador
5. Om monteringsanvisningen inte f lj s upphör tillverkarens garanti att gälla
6. Lampans ljuskälla måste bytas av tillverkaren, en servicetekniker som f tt arbetet i uppdrag av tillverkaren eller av någon med likv rdiga kvalifikationer.
7. Tekniska ändringar förbehålles

DK Sikkerhedsanvisninger

1. Monteringen må kun udføres af autoriserede f gfolk og under observering af gældende retningslinier
2. må kun benyttes som t lsigtet (Indendørs, køkken m.m.)
3. For at undgå fører på grund af skade på ydre fleksibelt kabel på denne lampe må dette kun udskiftes af producenten eller autoriseret elektriker.
4. Vær forsigtig ved skarpe kanter, fare for kvæstelser
5. producentens garanti bortfalder ved manglende overholdelse af monteringsvejledningen
6. Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller en af producenten udpeget servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.
7. tekniske  ndringer forbeholdes

FI Turvallisuusohjeita

1. Asennuksen saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammatilainen voimassa olevia säännöksiä noudattaen
2. Tarkoitettu vain määräysten mukaiseen k ytt    (sis iloissa, keittiössä jne.)
3. Vaarojen välttämiseksi tämän valaisimen vahingoittuneen taipuisan ulkojohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai vastaava ammatilainen
4. Varo teräviä reunoja, loukkaantumisvaara
5. Jos asennusohjeita ei noudateta, valmistajan takuu raukeaa
6. Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavasti p te v  henkilö.
7. oikeus teknisiin muutoksiin pid tet   

NO Sikkerhetsanvisninger

1. M  kun monteres av elektriker og med hensyn til de gjeldende forskriftene
2. Kun til form stjenlig bruk (Indend rs, k kken osv.)
3. For   unngå fører, må en utvendig ledning for denne lysarmaturen hvis, kun skiftes ut av produsenten eller tilsvarende f gfolk hvis den er skadd
4. V r forsiktig ved skarpe kanter, fare for personskader
5. Hvis monteringsanvisningen ikke følges, oppheves garantien fra produsenten
6. Lyskilden til denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller en servicetekniker på oppdrag fra produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person.
7. Med forbehold om tekniske endringer

RO Indica ii de siguran  

1. montajul se va efectua numai de c tre un specialist electronist respect nd prescrip iile in vigoare
2. se folose te numai cu scopul unei utiliz ri conforme cu destina ia (la interior, in buc t riei etc.)
3. Pentru prevenirea situa iilor periculoase înlocuirea unui conductor flexibil exterior al acestei lămpi se va executa exclusiv de către producător sau de către un specialist similar.
4. Aten ie la canturile ascu ite, pericol de rănire
5. la nerespectarea acestor instruc iuni de montaj se anulează dreptul la garan ie a producătorului
6. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat poate fi înlocuită numai de către producător sau de către un tehnician de service delegat de acesta sau de către o persoană cu calificare comparabilă.
7. ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice

RU Указания по безопасности

1. монтаж только специалистом-электриком с учетом действующих предписаний
2. использовать только по назначению (интерьер, кухни и т.п.)
3. Во избежание опасных повреждений внешний провод этого осветительного прибора может быть заменен исключительно производителем или специализированной фирмой схожего профиля.
4. проявлять осторожность в случае острых кромок - опасность получения травм
5. в случае несоблюдения содержащихся в инструкции по монтажу указаний гарантия производителя аннулируется
6. Этот источник света имеет право менять только производитель, уполномоченный производителем техник или аналогичный квалифицированный специалист.
7. возможны технические изменения

CZ Bezpe nostn  pokyny

1. Mont  z sm  provádět pouze odborn  elektrikár a musí dodr zet platn  předpisy
2. Pou z vejte pouze dle ur en  (pro interier, kuchyn  atd.)
3. Aby bylo zabráněno ohro en i, sm  provádět výměnu po kozeneho vnějšího vodiče tohoto osv tlen i pouze výrobce nebo srovnateln  odborník.
4. Pozor na ostré hrany, hrozí nebezpe i poran n 
5. Pokud není dodr  v n návod k mont  zi, pozbývá z r ka od výrobce platnost
6. Výměnu světelného zdroje sm  u tohoto svítidla provádět pouze výrobce nebo jím p v ren y servisn  technik nebo podobn  kvalifikovan  osoba.
7. techn. změny vyhrazeny

HR Sigurnosne napomene

1. montažu smije vr iti samo stru ni elektrikár uz poštovanje va e ih propisa
2. upotrebljavajte samo namjenski (u zatvorenom, kuhinje, itd.)
3. Za izbjegavanje opasnosti, o te en  vanjski elastični vodič ove svjetiljke smije biti zamijenjen samo od strane proizvođača ili od neke odgovarajuće stručne osobe.
4. Oprez kod ostrih rubova, opasnost od povreda
5. u slučaju nepridržavanja uputa za montažu prestaje pravo na jamstvo od proizvođača
6. Izvor svjetla ove svjetiljke smije mijenjati samo proizvođač ili neki s njegove strane ovlašteni servisni tehničar ili neka slično kvalificirana osoba.
7. pridržana prava na izmjene

HU Biztons gi utas t sok

1. Az  sszeszerel st k z r lag villamoss gi szakember v gezheti, az  rv nyre el  r sok bet rt s val
2. K z r lag rendeltet sszer en haszn lja (bels  k rnyezetben, konyh ban, stb.)
3. A vesz lyek el ker l se  rdek ben, a vil g t stet megroml dott külső kábelét k z r lag a gyártó vagy egy illetékes szakember cserélheti ki.
4. Eles szélek esetében legyen óvatos, s r l ssvesz ly
5. Az összeszerelés utasítás figyelmén k l l hagys a esetén a gyártó  ttal vállalt szavatosság  rv ny t veszti
6. A világítást fényforrásának cseréjét csak a gyártó vagy az  ttala kijelölt szerviztechnikus vagy illetékes szakember végezheti.
7. fenntartjuk a m szaki m dos t sok jog t

SK Bezpe nostn  upozornenia

1. Mont  z smie vykonávat iba elektrotechnik s o hadom na platn  predpisy.
2. Pou z vajte iba v súlade s ur en m (vn torn  priestor, kuchyne, atď.)
3. Aby sa zabr n lo ohrozeniam, smie po kozene vonk   je flexibiln  vedenie tohto svetla vymeni t vyhradne výrobca alebo porovn teln  odborník.
4. Pozor na ostr  hrany, nebezpečenstvo poranenia
5. Pri nedodr z n  návodu na mont  z zanik  z r ka v robcu.
6. Sveteln  zdroj tohto svetla smie vymeni t vyhradne v robca alebo n m poveren y servisn  technik alebo osoba s porovn teľnou kvalifik ciou.
7. technick  zmeny vyhraden 

SI Napotki za varno uporabo

1. Montažo lahko izvede samo elektrik r uz po tovanje veljavnih predpisov.
2. Uporabljajte samo za namensko uporabo (notranja uporaba, kuhinje itd.)
3. Za preprečenje nevarnosti vam lahko poškodovan, zunanj  gibki kabel te svetilke zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier.
4. Previdno pri ostrih robovih, ker obstaja nevarnost po okob.
5. Pri neupoštevanju navodil za montažo garancija proizvajalca preneha veljati.
6. Vir svetlobe te svetilke lahko zamenja samo proizvajalec, pooblaščen servisier ali enakovredno usposobljena oseba.
7. Pridr ujemo si pravico do tehni nih sprememb.

XS Napomene o bezbednosti

1. montažu sme da izvede samo stručni elektrik r uz poštivanje važećih propisa
2. koristite samo za namenjenu svrhu (u zatvorenom, kuhinje, itd.)
3. Za izbegavanje opasnosti, o te en  spolj  ni fleksibilni vod ove svetiljke sme da se zameni samo od strane proizvođača ili od nekog odgovarajuće stručnog lica.
4. Oprez kod ostrih rubova, opasnost od ozledjivanja
5. u slučaju nepridržavanja uputstva za montažu prestaje pravo na garanciju od proizvođača
6. Svetlosni izvor ove svetiljke smije mijenjati samo proizvođač ili servisier naru en od strane proizvođača ili osoba slične kvalifikacije.
7. pridržana prava na izmene

TR G venlik uyarıları

1. Montaj sadece bir elektronik uzmanı tarafından, geçerli talimatlar dikkate alınarak gerçekleştirilebilir
2. Sadece amacına uygun kullanımı içindir. (   alan, mutfaklar vs.)
3. Tehlikelerin   nlenmesi için, bu lambanın hasara u ramı  esnek dış hattı sadece üretici veya benzer bir uzman tarafından de i tirilebilir.
4. Keskin kenarlarda dikkat edin, yaralanma tehlikesi
5. Montaj talimatına dikkat edilmemesi durumunda üreticinin garantisi sona erer
6. Bu lambanın ışık kaynağı sadece üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis teknisyeni veya esde er nitelikli bir kisi tarafından de i tirilebilir.
7. Teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır

PL Zasady bezpiecze stwa

1. Mont  z dozwolony wy cznie przez wykwalifikowanego elektryka z uwzgl dnieniem obowi zuj cych przepis w
2. Stosowa  wy cznie zgodnie z przeznaczeniem (w pomieszczeniach, kuchniach etc.)
3. Celem zapobieg nia zagrożeniom wymiany uszkodzonego elastycznego przewodu może podj c si  wy cznie producent lub wykwalifikowany elektryk.
4. Uwa acz na ostre krawędzie, niebezpieczn stwo zranienia
5. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji mont  u skutkuje wygaśnięciem gwarancji producenta
6. Wymiany z r la światła w tej oprawie oświetleniowej może podj c si  wy cznie producent, wy zowany serwisant lub wykwalifikowany elektryk.
7. Zmiany techniczne zastr  żone